

**ВИТЯГ З ПРОТОКОЛУ № 3**  
**засідання кафедри германської філології та перекладознавства**  
**від 07.02.25 р.**

**ПРИСУТНІ НПП:**

**Бойко Ю.П.** – завідувач кафедри германської філології та перекладознавства; гарант ОП магістерського рівня вищої освіти;

**Долинський Є. В.** – професор кафедри германської філології та перекладознавства;

**Скиба К.М.** – професор кафедри германської філології та перекладознавства, проректор ХНУ;

**Кійко С.В.** – професор кафедри германської філології та перекладознавства;

**Ємець О.В.** – професор кафедри германської філології та перекладознавства;

**Купчишина Ю. А.** – доцент кафедри германської філології та перекладознавства; гарант ОП бакалаврського рівня вищої освіти;

**Давидюк Ю.Б.** – доцент кафедри германської філології та перекладознавства;

**Сергєєва О. В.** – доцент кафедри германської філології та перекладознавства;

**Мацюк О.О.** – доцент кафедри германської філології та перекладознавства;

**Тарасова О.В.** – доцент кафедри германської філології та перекладознавства;

**Дмитрошкін Д.Е.** – старший викладач кафедри германської філології та перекладознавства;

**Левицька Н.В.** – старший викладач кафедри германської філології та перекладознавства;

**ЗАПРОШЕНІ СТЕЙКГОЛДЕРИ:**

**Гончарук Л. О.** – засновниця «Freedom School», м. Хмельницький;

**Снігуров В. А.** – директор Мовної школи «English TOP Studio», м. Хмельницький;

**Овсієнко Л. О.** – завідувач кафедри німецької філології Черкаського національного університету ім. Б. Хмельницького.

**ЗАПРОШЕНІ ВИПУСКНИКИ:**

**Зелінська І. М.** – випускниця кафедри 2025 р.

**Горбатюк А. О.** – випускниця кафедри 2025 р.

**ПОРЯДОК ДЕННИЙ**

3. Про внесення пропозицій до нової редакції ОП «Германська філологія та перекладознавство: перша – англійська, друга – німецька».

### **3. СЛУХАЛИ:**

*Завідувач кафедри Бойко Ю. П.* поінформувала, що під час роботи робочої групи проведено детальний аналіз освітньої програми, уточнено її мету, зміст та очікувані результати навчання. Переглянуто та оновлено список обов'язкових і вибіркових дисциплін з урахуванням рекомендацій стейкхолдерів, сучасних тенденцій у перекладознавстві та практичної орієнтації підготовки студентів. Внесені зміни сприяють підвищенню гнучкості програми, її практичної спрямованості та відповідності сучасним академічним і професійним стандартам.

Разом з *викладачами, стейкхолдерами, випускниками* обговорили зміст робочих програм навчальних дисциплін, що викладатимуться у 2025/2026 н.р. та процедуру їх затвердження згідно зі структурою та змістом ОП «Германська філологія та перекладознавство: перша – англійська, друга – німецька».

*Представниками випускників Зелінською І. М. та Горбатюк А. О.* була винесена пропозиція оновити зміст літературознавчої підготовки та доповнити зміст ОП за допомогою освітнього компоненту «Актуальні питання історії, теорії та критики літератури».

На вимогу стейкхолдерів було переглянуто перелік вибіркових освітніх компонентів у напрямі посилення практикоорієнтованості освітнього процесу. За результатами обговорення ухвалено рішення доповнити перелік вибіркових освітніх компонентів такими дисциплінами: «Переклад банківської та біржової документації» та «Переклад термінології легкої промисловості та індустрії моди».

### **УХВАЛИЛИ:**

- *Спільно* затвердити зміст робочих програм навчальних дисциплін, що викладатимуться у 2025/2026 н.р.
- З метою розширення вибору для магістрантів перелік вибіркових дисциплін доповнено такими освітніми компонентами: «Переклад банківської та біржової документації» та «Переклад термінології легкої промисловості та індустрії моди». Запровадження зазначених дисциплін сприятиме формуванню фахових компетентностей у сфері галузевого перекладу та підвищенню готовності випускників до виконання професійних завдань у різних секторах економіки.

**Зав. кафедри германської  
філології та перекладознавства**



**Юлія БОЙКО**

**Секретар**



**Олена МАЦЮК**